PAPURAU BUSNES / BUSINESS PAPERS

Rhan 1 – Adran E / Part 1- Section E

DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

A GYFLWYNWYD / TABLED ON

14/3/00

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

OPIN-2000-0028 Apêl Ambiwlans Awyr Cymru/Welsh Air Ambulance Appeal

14 Mar 2000 Raised by Ann Jones

No Subscribers

Mae'r Cynulliad yn cefnogi Apêl Gwasanaeth Ambiwlans Cymru am arian gan y cyhoedd yng Nghymru tuag at gostau gweithredu dau hofrennydd fel Ambiwlans Awyr. Gobeithiwn y bydd pobl Cymru'n ymateb yn frwdfrydig i'r Apêl Ambiwlans Awyr er mwyn i Ambiwlans Awyr cyntaf Cymru allu cychwyn ar ei waith erbyn yr hydref.

This Assembly supports the Wales Ambulance Service's Appeal for donations from the Welsh public to fund operating costs of the two helicopter Air Ambulances. We hope that the Air Ambulance Appeal will meet with an enthusiastic response from people in Wales in order that Wales first Air Ambulance can get off the ground by the Autumn.

OPIN-2000-0027 Gwrthwynebu gostyngiad y Llywodraeth o 1c yn y Dreth/Opposition to the Governments 1p tax cut

13 Mar 2000 Raised by Christine Humphreys

1 Subscriber:
Owen John Thomas MA

Mae’r Cynulliad hwn yn credu bod Llywodraeth y DU yn cyfeiliorni wrth dorri 1c oddi ar Dreth Incwm yn ystod y flwyddyn drethi nesaf, ac yn lle y dylai wario’r arian ar wella’r Gwasanaeth Iechyd Gwladol.

This Assembly believes that the UK Government is wrong to cut income tax by 1p this coming tax year, and should instead spend the money on improving the National Health Service.

OPIN-2000-0016 Camfaethiad yng Nghymru: problem iechyd y cyhoedd/Malnutrition in Wales: A Public Health Problem

08 Feb 2000 Raised by Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther, David Melding, Kirsty Williams

10 Subscribers:
Lynne Neagle
Janice Gregory
Jenny Randerson
Elin Jones
Janet Davies
Michael German OBE
Nicholas Bourne LLB LLM
Owen John Thomas MA
Brian Gibbons FRCGP
Gareth Jones

Mae’r Cynulliad yn cydnabod bod camfaethiad yn broblem ddifrifol o safbwynt iechyd y cyhoedd yng Nghymru a bod hyd at 160,000 o bobl yng Nghymru mewn perygl. Mae’n cydnabod bod hyd at 40% o bobl a dderbynnir i ysbytai yn dioddef o gamfaethiad a bod camfaethiad yn achosi canlyniadau clinigol andwyol megis cymhlethdodau ar ôl cael llawdriniaeth. Mae’n cydnabod hefyd ei fod yn effeithio ar wellhad pobl o afiechydon a bod hyn yn costio miliynau o bunnau i’r NHS bob blwyddyn. Mae’r Cynulliad yn credu nad oes lle i gamfaethiad nad yw’n cael ei gydnabod na’i drin yn yr NHS. Mae’n credu hefyd y dylai maethiad fod yn rhan allweddol o reolaeth glinigol, ac y dylai fod yn rhan ganolog o bolisi iechyd ac addysg a hyfforddiant gweithwyr iechyd proffesiynol.

The Assembly recognises that malnutrition in Wales is a serious public health problem with up to 160,000 people in Wales at risk. It acknowledges that up to 40% of people admitted to hospital are malnourished and that malnutrition causes adverse clinical consequences such as post surgical complications and impaired recovery from disease and this annually costs the

NHS millions of pounds. The Assembly believes unrecognised and untreated malnutrition has no place in the NHS, that nutrition should form a key part of clinical governance, have a central role in health policy and education and training of health professionals.

OPIN-2000-0014 Pwysigrwydd Rhandiroedd yng Nghymru/ The Value of allotments in Wales

01 Feb 2000 Raised by Jonathan Morgan

13 Subscribers:

Janice Gregory
Lynne Neagle
Christine Humphreys
Christine Chapman
Owen John Thomas MA
Gareth Jones
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Jocelyn Davies
Ron Davies
Nicholas Bourne LLB LLM
David Melding
Michael German OBE
Alun Cairns

Mae'r Cynulliad hwn yn:
- llwyr gydnabod rôl a budd rhandiroedd o safbwynt cymunedau lleol;
- cydnabod potensial rhandiroedd, ar hyn o bryd ac yn y dyfodol, wrth helpu i hybu'r manteision corfforol a therapiwtig a ddaw yn sgil tyfu bwyd y gellir ei fforddio;
- gwerthfarwogi'r cyfraniad y mae rhandiroedd yn ei wneud wrth ddiogelu'r amgylchedd, amddiffyn bywyd gwyllt, cadw lleoedd agored, darparu adnoddau cynaliadwy, a'u rôl posibl wrth helpu i gydymffurfio ag Agenda 21;
- gwerthfawrogi gwaith Cymdeithas Genedlaethol y Garddwyr Rhandiroedd a Hamdden wrth helpu i gyflawni'r amcanion hyn;
- galw ar y Senedd i ddiwygio hen ddeddfwriaeth sy'n effeithio ar randiroedd.

This Assembly:
- Acknowledges fully the role of allotments in benefiting local communities:
- Recognises the current and future potential of allotments in helping to promote the physical and therapeutic benefits of growing affordable food;
- Appreciates the contribution allotments pay in protecting the environment, sheltering wildlife, conversing open spaces, providing sustainable resources, and their potential role in assisting

Agenda 21 compliance;
- Values the work of National Society of Allotment & Leisure Gardeners in helping to achieve these objectives;
- Calls on Parliament to reform outdated legislation that affects allotments.

OPIN-2000-0009 Y Frenhiniaeth yn yr 21ain ganrif/ The Monarchy in the 21st Century

28 Jan 2000 Raised by David Melding

10 Subscribers:

Jocelyn Davies
Michael German OBE
Val Feld
Christine Humphreys
Gareth Jones
Jenny Randerson
Glyn Davies
Cynog Dafis
Nicholas Bourne LLB LLM
Peter Rogers

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO 1999-0092
Codwyn/Raised 19 January 2000

Mae’r Cynulliad hwn yn credu y dylai’r deddfau sy’n rheoli olyniaeth a choroni’r Brenin neu Frenhines adlewyrchu gwerthoedd Cymru yn yr 21ain ganrif. Mae’r Cynulliad hwn yn annog y Senedd i:

- *gael gwared o wahaniaethu yn erbyn menywod drwy ddiddymu cyntafanedigaeth*
- *diddymu gwahaniaethu yn erbyn Catholigion drwy gael gwared o’r darpariaethau sy’n gwahardd Catholigion a rhai sy’n briod â Chatholigion rhag esgyn i’r Orsedd, ac;*
- *adlewyrchu cymeriad eciwmenaidd ac aml-ffydd Cymru a’r DU drwy newid llw’r coroni fel y ceir gwared o ddyletswydd y brenin neu’r frenhines i amddiffyn "Y Grefydd Brotestannaidd" a’i newid am ymrwymiad i gynnal Cristnogaeth a pharchu pob ffydd gydnabyddedig.*

  This Assembly believes the laws that govern the succession and coronation of the Monarch need to reflect the values of Wales in the 21st Century. This Assembly urges Parliament to:
- *remove discrimination against women by abolishing primogeniture;*

- *eliminate discrimination against Catholics through the removal of provisions that exclude Catholics and persons married to Catholics from the Throne, and;*
- *reflect the ecumenical and multi-faith character of Wales and the UK by amending the coronation oath to replace the duty of the sovereign to uphold the "Protestant religion" with a commitment to uphold Christianity and respect all recognised faiths.*

OPIN-2000-0006 Lleihau dyledion gwledydd tlawd y byd/ Reducing Poor Countries Debts

27 Jan 2000 Raised by Michael German OBE, John Griffiths LLB, Jonathan Morgan, Rhodri Glyn Thomas

29 Subscribers:

Janice Gregory
Brian Gibbons FRCGP
David Melding
Janet Davies
Geraint Davies
Pauline Jarman
Lorraine Barrett
Ron Davies
Kirsty Williams
John Marek
Karen Sinclair
Elin Jones
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Janet Ryder
Owen John Thomas MA
Gareth Jones
Glyn Davies
Mick Bates
Peter Black
Cynog Dafis
Jocelyn Davies
Jenny Randerson
Richard Edwards
Christine Chapman
Alison Halford

William Graham JP
Christine Humphreys
Ieuan Wyn Jones
Val Feld

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO 1999-0089
Codwyn/Raised 18 January 2000

Mae'r Cynulliad hwn yn croesawu datganiad Canghellor y Trysorlys am ddileu dyledion y 41 o wledydd sydd wedi'u cynnwys yng nghynllun y Gwledydd Tlawd Trwm eu Dyledion (GTTD), ac yn credu y dylai'r Canghellor gymryd y camau canlynol ychwanegol i leihau'r baich o ddyled ar bobl dlotaf y byd:

- *pwyso dros gynnwys yng nghynllun lleddfu dyledion y GTTD bob un o'r 52 o wledydd a enwyd gan Jiwbili 2000*
- *galw ar y G7 i gynnal cyfarfod arbennig cyn gynted â phosibl eleni i drafod dyled*

This Assembly welcomes the Chancellor of the Exchequer's announcement of debt cancellation for the 41 countries included in the Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) initiative, and believes the Chancellor should take the following additional steps to ease the burden of debt on the world's poorest people:

- *press for all 52 countries named by Jubilee 2000 to be included in the HIPC debt-relief scheme*
- *call on the G7 to hold a special meeting as early as possible this year to discuss debt*

OPIN-2000-0002 Diwrnod Martin Luther King/ Martin Luther King Day

26 Jan 2000 Raised by Lorraine Barrett

4 Subscribers:

Richard Edwards
Ann Jones
David Melding
Karen Sinclair

PLEASE NOTE PREVIOUS ALLOCATED REF NO OPIN-1999-0085
Codwyn/Raised 17 January 2000

Mae'r Cynulliad hwn yn talu teyrnged i'r hyn a gyflawnwyd gan Martin Luther King a diwrnod

mawrygu ei fywyd ar 19 Ionawr. Mae'r Cynulliad yn cydnabod ei frwydr dros gydraddoldeb cyfle, ar lefel ddamcaniaethol ac ymarferol, yr oedd ei fywyd yn ei gynrychioli. Mae'n symbol neilltuol o berthnasol i'r Gymru fodern o gofio bod cymaint o waith eto i'w wneud i sicrhau cyfle cyfartal ystyrlon i bawb. Mae'r Cynulliad yn galw hefyd ar gyrff o'r sectorau cyhoeddus a phreifat i gefnogi her y Comisiwn dros Gydraddoldeb Hiliol i arweinwyr ac i wneud ymrwymiad gweladwy i hybu talent ac amrywiaeth.

This Assembly pays tribute to the achievements of Martin Luther King and the annual celebration of his life on January 19th. The Assembly recognises the struggle for equality of opportunity in practice and perception that his life symbolised. This is of particular relevance to modern day Wales with a great deal of work still to do in achieving genuine equality of opportunity for all. This Assembly further calls on public and private sector organisations to sign up to the Commission for Racial Equality's leadership challenge and show a tangible commitment to promoting talent and diversity.

OPIN-1999-0039 An Annual Welsh Public Holiday on St David's Day, March 1st

01 Oct 1999 Raised by Nicholas Bourne LLB LLM, Alun Cairns, David Davies, Glyn Davies

7 Subscribers:

- Jenny Randerson
- Ron Davies
- Brian Gibbons FRCGP
- Peter Rogers
- David Melding
- Jonathan Morgan
- Peter Black

Diwrnod Gwyl Blynyddol yug Nghymru ar Ddydd Gwyl Dewi Sant, 1 Mawrth

Mae'r Cynulliad hwn yn mynnu bod 1 Mawrth, Dydd Gwyl Dewi Sant, yn cymryd lle Gwyl Banc Calan Mai fel diwrnod gwyl blynyddol. Drwy wneud hynny, tanlinellir hunaniaeth unigryw Cymru o fewn y Deyrnas Unedig gan roi cyfle i bobl Cymru ddathlu diwylliant, hanes a thraddodiadau eu gwlad.

The Assembly demands the replacement of the May Day Holiday with an annual public holiday on St David's Day, March 1st. This would underline Wales'unique identity within the UK and allow all Welsh people to celebrate our Welsh culture, history and tradition.

Amendments

A01 07 Dec 1999 Raised by John Griffiths LLB, Owen John Thomas MA

16 Subscribers

Janice Gregory
Richard Edwards
Val Feld
Lorraine Barrett
Christine Humphreys
Mick Bates
Dai Lloyd MBBCh MRCGP Dip.Ther
Brian Hancock
Elin Jones
Phil Williams
Carwyn Jones LLB
Brian Gibbons FRCGP
Cynog Dafis
Gareth Jones
Jocelyn Davies
Helen Mary Jones

Dileu'r geiriau: "cymryd lle Gwyl Banc Calan Mai fel diwrnod", a chynnwys y gair "ddiwrnod"

Delete the words: "the replacement of the May Day Holiday"